Porównanie tłumaczeń Habakuka 1:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jego konie – szybsze niż lamparty, groźniejsze niż wilki pod wieczór.\* I szarżują jego jeźdźcy! A jego jeźdźcy przychodzą z daleka,\*\* szybują jak sępy śpieszące na żer.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) wilki pod wieczór : pod. 8HevXIIgr; wilki Arabii BHS G. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) szarżują (…) z daleka : szarżowały; a jazda jego, jazda jego z daleka 1QpHab. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>50 28:49</x>; <x>470 24:28</x> [↑](#footnote-ref-4)